



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions a year

Payables d'avance  
Payable in advance

MUNICIPAL  
**Gazette**  
MUNICIPALE  
DE — OF  
**Montreal**

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal  
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”  
Bureau de Poste: 917 ou  
25 rue St-Gabriel, Montréal

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”  
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”  
Post Office Box 917 or  
25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”  
City Hall, — Montreal  
TELEPHONE MAIN 4240

## DELIBERATIONS

### COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 27 novembre.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, président, Lavallée, Guay, J.-B.-A. Martin, Sadler, Robinson, Fraser.

1.—Les demandes suivantes pour subventions, etc., sont renvoyées au trésorier de la Ville pour être prises en considération lorsque les crédits de 1909 seront votés:

- De la Société pour l'Avancement des Sciences, des Lettres et des Arts au Canada;
- Du “Montreal Foundling Hospital”;
- Du président du Bureau des Estimateurs;
- De M. Oscar Lemyre;
- De l'Agence Canadienne de Publicité;
- De l'Hôpital Ste-Justine;
- De l'Orphelinat St-Arsène;
- De la Ligue pour la Prévention de la Tuberculose;
- Des Révérendes Soeurs de la Miséricorde.

2.—Sir Alexandre Lacoste et M. J.-C. Fleet se présentent devant la Commission et déposent une demande de l'Association des Parcs et Terrains de Jeux, à l'effet d'obtenir une subvention de \$1,000 pour ses terrains de jeux situés dans la Ville.

Ladite demande est renvoyée au trésorier de la Ville et sera prise en considération en même temps que les crédits de l'exercice 1909.

3.—Soumis un extrait des minutes de la Commission des Parcs et Traverses, recommandant de payer \$15.43, coût du remplacement d'une fenêtre en face du No 51, rue Ste-Elizabeth, que les ouvriers employés à l'émondage des arbres ont brisée accidentellement.

Renvoyé à la sous-commission des Réclamations.

4.—Soumise une lettre de la “Trade Review Publishing Co.”, offrant de vendre à la Ville 2,000 volumes intitulés: “Montreal Board of Trade, Illustrated Description, Edition on the City of Montreal”.

A ce sujet, M. M.-C. Foley, gérant de la Compagnie, se présente devant la Commission et explique les avantages de la publication projetée.

La Commission assure M. Foley que son offre sera prise en sérieuse considération.

### FINANCE COMMITTEE

Report of meeting held the 27th November.

Présent: Aldermen L. A. Lapointe, chairman, Lavallée, Guay, J. B. A. Martin, Sadler, Robinson, Fraser.

1.—The following petitions, for grants, etc., were referred to the City treasurer, to be considered with the appropriations for 1909:

- From “La Société pour l'Avancement des Sciences, et des Lettres et des Arts au Canada”;
- From the Montreal Foundling Hospital;
- From the chairman of the Board of Assessors;
- From Mr. Oscar Lemyre;
- From l'“Agence Canadienne de Publicité”;
- From l'“Hôpital Ste-Justine”;
- From l'“Orphelinat St-Arsène”;
- From the League of the Prevention of Tuberculosis;
- From Reverend Sisters of Mercy.

2.—Sir Alex. Lacoste and Mr. C. J. Fleet appeared before the Committee and laid before it an application from the Parks and Playground Association, for a grant of \$1,000 in aid of their City playgrounds.

Said application was referred to the City treasurer to be considered with the appropriations for 1909.

3.—Submitted an extract from the minutes of the Parks and Ferries Committee, recommending the payment of \$15.43, being the cost of replacing a window, which the men trimming trees, smashed by accident, in front of No. 51 St-Elizabeth street.

Referred to the sub-committee on claims.

4.—Submitted a letter from The Trade Review, Publishing Coy. offering to sell to the City 2,000 books entitled “Montreal Board of Trade, Illustrated Descriptive Edition of the City of Montreal”.

In this connection Mr. M. C. Foley, manager of the Company, appeared before the Committee and explained the advantages of the proposed publication.

The Committee assured Mr. Foley that his demand would be taken into serious consideration.

5.—Submitted an account from the Harbor Commission-

5.—Soumis un compte de la Commission du Port de Montréal, s'élevant à \$549.73 pour intérêt sur le coût de la passerelle Laporte, érigée sur le quai Victoria.

*Résolu:* De recommander au Conseil le paiement dudit compte.

6.—Soumise une demande de M. Chas.-Jos. Sylvestre, à l'effet d'obtenir une position.

Déposée sur le bureau.

7.—Soumise une lettre de l'avocat en chef de la Ville, demandant un crédit supplémentaire de \$600 pour déboursés légaux.

*Résolu:* De recommander au Conseil d'opérer le virement d'un montant du crédit affecté à l'Entretien des Aliénés (\$1,200); et d'appliquer ce montant comme suit:

Pour déboursés légaux . . . . .	\$600
Pour numéros de licences . . . . .	600
Total . . . . .	\$1,200

8.—Soumise une lettre du sous-ministre des Travaux publics, Ottawa, transmettant une copie dûment certifiée de l'arrangement intervenu entre la Ville et le Gouvernement Fédéral re construction de l'annexe de l'Hôtel des Postes, au-dessus de la ruelle des Fortifications.

Le secrétaire informe la Commission qu'il a accusé réception desdits documents et qu'il a demandé au gouvernement de faire tenir au trésorier de la Ville le montant de \$14,577.60 qu'il doit payer à ce sujet.

Approuvé, et il est

*Ordonné:* De déposer aux archives, avec les autres actes de la Ville, une copie dudit arrangement.

9.—M. l'échevin E.-G. Dagenais, en sa qualité de directeur de l'Ecole Technique de Montréal, se présente devant la Commission et demande l'exemption de taxes de la propriété située à l'angle des rues Sherbrooke et Church, et récemment achetée pour y ériger une école technique.

Le docteur Dagenais demande aussi le paiement de la quote-part de la Ville pour l'érection et l'entretien de ladite école.

La Commission prie M. l'échevin Dagenais de formuler sa demande par écrit, et le secrétaire est prié de la transmettre au trésorier de la Ville, aux estimateurs et au Département en Loi, avec prière de préparer un rapport à ce sujet.

10.—Soumis un rapport du bureau des Estimateurs, indiquant l'évaluation des lots appartenant à la Ville et situés sur le square Georges-Etienne-Cartier.

La question de vendre immédiatement ces lots à l'enchère étant soulevée, il est

*Résolu:* De remettre l'étude de la vente desdits lots à la prochaine assemblée et de demander des rapports:

(a) de l'inspecteur de la Ville, indiquant si des trottoirs et des égouts ont été construits, et si le coût desdits égouts et trottoirs a été payé par la Ville;

(b) du surintendant de l'Aqueduc, indiquant si les tuyaux ont été posés par la "Montreal Water & Power Co." en face desdits lots.

Le secrétaire est aussi prié de soumettre un plan de tout le square George-Etienne-Cartier et de toutes les améliorations qui y ont été exécutées.

11.—Soumise une opinion du Département en Loi, conseillant à la Commission de rejeter la réclamation de Mde Elmire Dufort, pour dommages résultant de la prétendue négligence de la Ville à construire un trottoir vis-à-vis de sa propriété, 144a, rue St-Antoine.

*Résolu:* De déposer cette opinion aux archives et d'informer Mde Dufort que sa réclamation ne peut être prise en considération.

12.—Soumise une opinion du Département en Loi déclarant que la permission demandée par la succession J. Coristine, de poser un tuyau à vapeur à travers la rue St-Nicolas, devrait être accordée par règlement, conformément à la clause 530 de la charte de la Ville.

Attendu qu'il n'y a pas de plan des travaux en question devant la Commission, le secrétaire est prié d'écrire à la succession Coristine et de lui demander de préparer un plan des travaux qu'elle se propose d'exécuter sur la rue Saint-Nicolas et de le transmettre à cette Commission.

13.—Soumise une opinion du Département en Loi déclarant que toute personne ayant obtenu la permission de construire des soûtes à charbon ou des voûtes sous les

ers of Montreal amounting to \$549.73 for interest on cost of "Laporte Bridge" erected on Victoria Pier.

*Resolved:* To recommend to Council that said account be paid.

6.—Submitted an application from Mr. Chas. Jos. Sylvestre, for a situation.

Laid on the table.

7.—Submitted a letter from the Chief City Attorney asking that a supplementary amount of \$600.00 be voted, for legal disbursements.

*Resolved:* To recommend Council to vary from "Maintenance of Insane" \$1,200, and apply same as follows:

To legal disbursements . . . . .	\$600
To license numbers . . . . .	600
Total . . . . .	\$1,200

8.—Submitted a letter from the deputy minister of Public Works, Ottawa, transmitting a duly executed copy of the agreement between the City and the Federal Government re construction of the Post Office over Fortification lane.

The secretary informed the Committee that he had acknowledged receipt of said documents, and had asked the Government to transmit to the City treasurer the amount of \$14,577.60 to be paid in connection therewith.

Approved and it was,

*Ordered:* To file the copy of said agreement with the other City deeds.

9.—Alderman E. G. Dagenais, in his capacity of director of the Montreal Technical school, appeared and asked that the property corner Sherbrooke and Church streets, recently purchased for the erection of a technical school, be exempted from taxation.

Dr Dagenais also asked for the payment of the contribution of the City, towards the erection and maintenance of said school.

The Committee requested Ald. Dagenais to put said demand in writing, and the secretary was instructed to transmit the same to the City treasurer, City assessors and Law department, for a report on the matter.

10.—Submitted a report from the chairman of the Board of Assessors, giving his estimated value of the lots belonging to the City on George-Etienne-Cartier square.

The question of selling said lots at auction immediately being discussed, it was

*Resolved:* To postpone consideration of same until next meeting and to have reports:

(a) from the City surveyor showing if sidewalks have been laid and sewers constructed in front of said lots, and if the cost of said sewer and sidewalk has been paid by the City.

(b) from the superintendent of Water Works, showing if water pipes have been laid by the Montreal Water and Power Co. in front of said properties.

The secretary was instructed to submit also a plan showing the whole of George-Etienne-Cartier square and the improvements made thereon.

11.—Submitted an opinion from the Law department, advising the Committee not to entertain the claim of Mrs. Elmire Dufort, for damages owing to the alleged negligence of the City to lay a sidewalk in front of her property, 144a St. Antoine street.

*Resolved:* That said opinion be filed of record and that Mrs. Dufort be informed that her claim cannot be entertained.

12.—Submitted an opinion from the Law department, stating that the permission asked by J. Coristine estate to lay a steam pipe across St. Nicholas street, should be granted by by-law, in accordance with clause 530 of the City charter.

There being no plan of the proposed work before the Committee, the secretary was instructed to write to the Coristine Estate asking that a plan of the work, which they propose to make in St-Nicholas street, be prepared and transmitted to this Committee.

13.—Submitted an opinion from the Law department, stating that all persons having obtained permits to construct coal shutes or vaults under the sidewalks in any

trottoirs, dans toute rue ou chemin public, est soumise aux dispositions du règlement No 362 et responsable du paiement de la taxe annuelle de 2½ % qui y est mentionnée.

A ce sujet, le président du bureau des Estimateurs explique que, dans bien des cas, les soutes à charbon sont construites sans permission, et que, dans plusieurs cas, la taxe à être imposée ne s'élèvera pas à plus de 5 ou 6 cents.

Et un débat s'engageant, il est

*Résolu:* De renvoyer toute la question au trésorier et aux Estimateurs de la Ville avec prière d'agir suivant la loi.

14.—Soumise une opinion du Département en Loi déclarant que la "Montreal Street Ry Co." et la "Montreal Terminal Ry Co." sont sujettes au paiement des taxes municipales et, entre autres, à la taxe d'affaires sur les bureaux de billets dans les limites de la Ville.

*Résolu:* D'informer lesdites Compagnies qu'elles ne peuvent être exemptées de payer la taxe d'affaires imposée sur les bureaux de billets et leurs droits de passage.

15.—Soumise une lettre de M. C.-E. Hanna, secrétaire-trésorier de la "Merchants Cotton Co.", informant la Commission que ladite Compagnie accepte les conditions imposées à l'octroi de sa demande pour la construction d'une passerelle au-dessus de la rue St-Ambroise.

Il est en conséquence

*Résolu:* De recommander au Conseil que la permission demandée soit accordée aux conditions imposées dans les minutes de la dernière assemblée de cette Commission.

16.—Le président du Bureau des Estimateurs se présente devant la Commission au sujet de l'inscription des électeurs sur les listes provinciales, et il démontre les difficultés qui accompagnent ce travail à cause du manque d'espace pour accommoder le public.

Afin de parer à l'une de ces difficultés, le président dudit Bureau est autorisé à placer deux commis dans l'antichambre du Conseil, tant que durera la période d'inscription des électeurs sur les listes électorales provinciales.

Il est aussi

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant de nommer M. G.-A. Morrison, avocat, réviseur pour la révision des listes provinciales des électeurs, conjointement avec les réviseurs nommés par le gouvernement provincial, au lieu et place de M. A. de Martigny N.P., décédé.

17.—Soumis les rapports suivants de la Commission de la Voirie:

(a) A l'effet de permettre à MM. Lyman, Sons & Cie de poser un conduit pour y placer des tuyaux à vapeur et des fils électriques sous la rue Saint-Paul.

Renvoyé au contrôleur et aux Estimateurs de la Ville pour qu'ils calculent le montant à imposer pour ce privilège.

(b) Priant la Commission des Finances de continuer les procédures pour faire enlever la barrière de péage à l'angle des rues Papineau et des Carrières.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant d'autoriser cette Commission à entamer des pourparlers avec les propriétaires de ladite barrière de péage, dans le but de l'abolir.

(c) A l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$54.07 pour terminer les trottoirs permanents à l'angle Sud-ouest et à l'angle Nord-ouest des rues Joliette et Sainte-Catherine.

*Résolu:* De souscrire à ce rapport.

(d) Demandant un crédit additionnel de \$5,000 pour nettoyer les rues.

*Résolu:* De recommander au Conseil de voter un crédit de \$5,000 à cette fin, partagé comme suit:

Division Nord, \$1,500.

Division Est, \$1,750.

Division Ouest, \$1,750.

(e) Demandant un crédit de \$14,860 pour acheter des machines pour outiller les nouveaux ateliers de la division Ouest.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant, afin de connaître le montant exact qui sera requis, d'autoriser la Commission de la Voirie à demander des soumissions pour lesdites machines et de présenter de nouveau un rapport au Conseil.

streets or highways, are subject to the provisions of by-law No. 362, and liable to the payment of the annual tax of 2½ % therein mentioned.

In this connection the chairman of the Board of Assessors explained that in many cases coal shutes have been constructed without permit, and that the tax to be imposed in many instances will not amount to more than 5 or 6 cents.

And a debate arising, it was

*Resolved:* To refer the whole matter to the City treasurer and City assessors, with instructions to act according to law.

14.—Submitted an opinion from the Law department, stating that the Montreal Street Ry. and The Montreal Terminal Ry. Co. are liable for the payment of municipal taxes, and amongst others the business tax on ticket offices within the City limits.

*Resolved:* To inform said Companies that they cannot be exempted from the payment of the business tax levied on their ticket offices and right of way.

15.—Submitted a letter from Mr. C. E. Hanna, secretary treasurer of the Merchants' Cotton Company, informing the Committee that they accept the conditions imposed in connection with their demand for the erection of a bridge across St. Ambrose street.

It was, therefore,

*Resolved:* To recommend Council that the required permission be granted on the conditions mentioned in the minutes of the last meeting of the Committee.

16.—The chairman of the Board of Assessors appeared before the Committee in connection with the inscription of voters on the Provincial lists, and explained the difficulty under which the department was laboring owing to lack of space to accommodate the public.

In order to obviate this difficulty, the chairman of the Board of Assessors was instructed to put two clerks in the Council ante-room, during the period fixed by law for the inscription of voters on the provincial electoral lists.

It was also

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that Mr. G. A. Morrison, advocate, be appointed revisor for the revision of the Provincial voters lists, jointly with the revisors appointed by the Provincial government, in place of Mr. A. de Martigny, N. P., deceased.

17.—Submitted the following reports of the Road Committee:

(a) To grant permission to Messrs. Lyman, Sons & Co. to lay a conduit for steam pipes and electric wires under St. Paul street.

Referred to City comptroller and City assessors, to calculate the amount of the tax to be imposed for the privilege.

(b) Requesting Finance Committee to continue the proceedings for the removal of the toll-gate, corner Papineau and Carrières streets.

*Resolved:* To report to Council recommending that this Committee be authorized to enter into negotiations with the proprietors of said toll gate with a view of abolishing the same.

(c) To vary \$54.07 to complete permanent sidewalks, South-west and North-west corner of Joliette and Ste. Catherine streets.

*Resolved:* To concur in said report.

(d) For a further appropriation of \$5,000 for street cleaning.

*Resolved:* To recommend Council to vote \$5,000 for said purpose to be divided as follows:

Northern division, \$1,500.

Eastern division, \$1,750.

Western division, \$1,750.

(e) For an appropriation of \$14,860 to purchase machinery to equip the new West division shop.

*Resolved:* To report to Council that in order to ascertain the exact amount which will be needed, the Road Committee be authorized to call tenders for said machinery and report back to Council.

(f) Demandant un crédit de \$49,000 pour acheter, pour y établir une cour, un terrain appartenant à M. Pinsonnault, situé entre les rues Huntley et DeFleurimont, à l'angle Ouest de la rue St-Hubert et de la voie du Pacifique.

*Résolu:* De prier le bureau des Estimateurs de donner la valeur cotisée dudit terrain depuis les trois dernières années et aussi la valeur cotisée du terrain de la rue Saint-Hubert, du côté Ouest, entre la rue DeFleurimont et la voie du Pacifique.

Le service de la Voirie est prié de fournir un plan plus complet de la propriété à acheter et de ses environs, et les dimensions exactes de ladite propriété.

(g) Demandant un crédit de \$6,000 pour acheter 24 charrues additionnelles pour enlever la neige des rues sur lesquelles les chars circulent. (Service spécial.)

*Résolu:* De recommander au Conseil, afin de s'assurer du montant exact requis, que la Commission de la Voirie soit autorisée à demander des soumissions pour la fourniture des dites charrues pour la neige, et de présenter de nouveau un rapport au Conseil.

Le trésorier soumet l'état suivant de la caisse pour la semaine finissant le 26 novembre 1908:

Encaisse aux banques, le 19 nov. 1908 . . . . .	\$857,598
Recettes . . . . .	72,187
	\$929,785
Déboursés . . . . .	96,581
Encaisse aux banques . . . . .	\$833,204

*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
*Secrétaire.*

**COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES**

*Compte rendu de l'assemblée du 5 décembre.*

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin, David, Gallery, O'Connell, Lévesque et Mount.

1.—*Résolu:* De faire rapport au Conseil demandant la permission d'opérer les virements de crédits suivants: a) Prendre \$100 sur le crédit pour inspecteurs médicaux des écoles, et appliquer ce montant au fonds du contingent pour inspection médicale des écoles; b) prendre \$6 sur le crédit affecté au combustible pour l'étuve, et appliquer ce montant aux réparations de cet appareil.

2.—*Résolu:* De transmettre une requision à la Commission de l'Hôtel de Ville pour deux dictionnaires pour le surintendant de la Police sanitaire, et une chaise pour M. V. Plamondon, commis préposé aux avis.

3.—*Résolu:* De faire des rapports au Conseil recommandant que des égouts soient construits dans les rues suivantes, dans l'intérêt de la santé publique et conformément aux dispositions de l'article 544 de 62 Vict., chap. 58:

Rue Hochelaga, de la rue Davidson à la rue Joliette;

Ruelle Bishop, de la rue Plessis à une distance de 170 pieds vers l'Est.

4.—La question de l'établissement d'une morgue est de nouveau prise en considération, conformément à une résolution du Conseil adoptée le 2 décembre 1908, renvoyant à cette Commission son rapport recommandant d'adjuger le contrat pour la morgue à M. L. Thériault.

M. L.-J. Gauthier, avocat, de la part de la Compagnie H. Bourgie & Cie, Limitée, soumet un document accordant une prolongation de l'option sur la propriété de Dame Harris, No 7 rue Ste-Elizabeth, et une lettre de M. F.-H. Markey, avocat, *re* la vente de ladite propriété à madame Harris.

M. Gauthier déclare que la Compagnie pourra installer la morgue dans l'espace de 21 jours.

M. Bissonnette, avocat, de la part de M. L. Thériault, soumet une lettre approuvant le local appartenant à ce dernier, dont on se sert actuellement comme morgue, signée par le Coroner, son député et les Drs McTaggart et Dugas. Il soumet aussi un protêt notarié de la part de T.

(f) For an appropriation of \$49,000 to purchase, for the purpose of a yard, a piece of land belonging to Mr. Pinsonnault, situated between Huntley, DeFleurimont, lane West of St. Hubert, and C. P. R. tracks.

*Resolved:* To ask the Assessors department to give the assessed value of said piece of land for the last 3 years, and also the assessed value of the land on St. Hubert street, West side, between DeFleurimont and the C. P. R. tracks.

The Road department to be requested to furnish a more complete plan of the property to be purchased, and its surroundings, and the exact measurements of said property.

(g) For an appropriation of \$6,000 to purchase 24 extra snow ploughs to remove snow from streets where street cars are in operation.—Snow special.

*Resolved:* To recommend Council that in order to ascertain the exact amount needed the Road Committee be authorized to call tenders for said snow ploughs, and report back to Council.

The City treasurer submitted the following cash statement for week ending Nov. 26 1908.

Cash in Banks, Nov. 19, 1908 . . . . .	\$857,598
Receipts . . . . .	72,187
	\$929,785
Disbursements . . . . .	96,581
Cash in Banks . . . . .	\$833,204

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
*Secretary.*

**HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE**

*Report of meeting held the 5th of December.*

Present: Ald. Dagenais, chairman, Marin, David, Gallery, O'Connell, Lévesque and Mount.

1.—*Resolved:* That a report be made to Council asking permission to vary the following appropriations: a) Take \$100 from appropriation for "Medical School Inspectors" and apply the same to "Contingent Fund for medical school inspection service"; b) Take \$6 from appropriation for "Fuel at Etuve" and apply the same to repairs of said apparatus.

2.—*Resolved:* That a requisition be made to the City Hall Committee for two dictionaries for the superintendent of the Sanitary Police; and a chair for Mr. V. Plamondon, notice clerk.

3.—*Resolved:* That reports be made to Council recommending that sewers be laid in the following streets, in the interests of public health, and in accordance with the provisions of Article 544 of 62 Victoria, Chapter 58:

Hochelaga street, from Davidson to Joliette streets;

Bishop Lane, from Plessis street to a distance of 170 feet eastwards.

4.—The question of the establishment of a morgue was taken up again, in accordance with a resolution of Council, adopted November 2nd, last, referring back the report of this Committee recommending the granting of a contract for the same to Mr. L. Thériault.

Mr. L. J. Gauthier, advocate, on behalf of the H. Bourgie Co., Limited, submitted an extended option on the property of Dame Harris, No. 7, Ste. Elizabeth street, and a letter from Mr. F. H. Markey, advocate, *re* sale of said property to Mrs. Harris. Mr. Gauthier stated that the Company could have the property ready for use as a morgue within 21 days.

Mr. Bissonnette, advocate, on behalf of Mr. L. Thériault, read a letter approving of the premises belonging to the latter, now used as a morgue; said letter was signed by the Coroner, the Assistant-Coroner and Drs. McTaggart and Dugas. He submitted a notarial protest from Messrs.

Lessard & Sons contre la Banque de Québec, *re* achat par eux de la propriété No 7 rue Ste-Elizabeth.

M. l'échevin Larivière recommande que la Commission accorde le contrat à la Compagnie H. Bourgie, Limitée.

M. Harris se présente devant la Commission et déclare que la propriété portant le No 7 de la rue Ste-Elizabeth appartient à sa femme et qu'il a traité avec la Compagnie Bourgie en son nom: de plus, il a prolongé le terme de l'option donné à ladite Compagnie jusqu'au 15 de ce mois.

M. l'échevin Gadbois se présente devant la Commission et proteste contre l'établissement d'une morgue dans le quartier St-Louis, une partie résidentielle de la Ville, et soumet un protêt signé par des propriétaires et locataires de la localité contre l'établissement d'une morgue au No 7 rue Ste-Elizabeth.

La Commission examine alors les plans, et après discussion, M. l'échevin David.

*Propose:* Qu'après avoir examiné les plans et après avoir étudié les offres soumises par M. Laurent Thériault et la Compagnie H. Bourgie, Limitée, pour l'établissement d'une morgue, cette Commission recommande au Conseil que le contrat soit accordé à M. Thériault; et qu'il soit tenu de faire un dépôt entre les mains du trésorier de la Cité au montant de \$2,000 comme garantie que son contrat sera fidèlement rempli.

M. l'échevin Marin propose en

*Amendement:* Qu'un rapport soit fait au Conseil recommandant que le contrat soit accordé à la Compagnie H. Bourgie, Ltée, à la condition qu'elle établisse une morgue conformément aux plans soumis en deçà d'une distance de 2000 pieds de l'hôtel de ville; qu'elle dépose entre les mains de la Ville une somme de \$2,000 comme garantie que la morgue sera conforme aux plans soumis; que le contrat soit pour une période de cinq ans; que si la Ville désire annuler le contrat, elle aura le droit de ce faire en donnant à ladite Compagnie six mois d'avis, faute de quoi le contrat demeurera en vigueur pour une autre période de cinq ans et deviendra dès lors nul, sans la nécessité de la part de la Cité de notifier la Compagnie à cet effet; et que les autres conditions soient semblables à celles renfermées dans le dernier contrat avec MM. C. A. Dumaine & Cie.

Et ledit amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

*Pour:* Lévesque, Marin, Mount et le président—4.

*Contre:* David, Gallery et O'Connell—3.

Ainsi l'amendement est adopté et il est

*Résolu:* En conséquence.

5.—*Résolu:* De différer la prise en considération de comptes de MM. les Drs Lespérance et Mayotte pour dépenses en rapport avec l'inspection des laiteries, etc., à la campagne.

6.—*Résolu:* De faire rapport au Conseil, demandant un crédit de \$600 pour payer la quote-part de la Ville (comme les autres municipalités intéressées) dans le coût de l'arpentage des plans, etc., en rapport avec le projet de convertir la petite rivière St-Pierre en un égout couvert.

7.—*Résolu:* De différer l'étude du rapport du Dr J.-E. Laberge *re* un cas de varicelle.

8.—*Résolu:* De laisser sur le bureau le rapport du Dr J.-E. Laberge *re* l'achat de sacoches pour les uniformes dont se servent les médecins de division quand ils visitent les maisons infectées par les maladies contagieuses.

9.—Soumis un rapport du Dr McCarrey, présentant un rapport du Dr Mayotte et une note de crédit de la "Canadian Dairy Supply Co." *re* l'achat de bouchons de caoutchouc pour les bouteilles du service de l'inspecteur des Aliments.

Dans son rapport, le Dr Mayotte déclare que les bouchons ne pourraient pas être achetés à Montréal et que ladite Compagnie a été obligée de les faire venir des Etats-Unis, le coût étant de \$12.85; et que la Compagnie déclare qu'il y avait eu surcharge de \$3.07 à cause d'une erreur commise par un jeune commis.

*Résolu:* Que le président donne des explications au Conseil au sujet de cette affaire.

10.—*Résolu:* De différer jusqu'à l'assemblée prochaine l'étude de la communication du Conseil d'Hygiène de la Province *re* la petite rivière St-Pierre.

11.—Le Médecin-Officier de Santé fait rapport verbalement concernant la démission de l'inspecteur sanitaire D. Pitre, déclarant que son casque et son insigne ont été remis.

T. Lessard & Sons against the Quebec bank *re* the purchase by them of the property, No. 7, Ste. Elizabeth street.

Ald. Larivière spoke in favor of granting the contract to the H. Bourgie Company, Limited.

Mr. Harris appeared before the meeting and explained that the property, No. 7, Ste. Elizabeth street, belonged to his wife and that he was authorized to deal with the Bourgie Co. on her behalf; and, further, that he had extended the option to the said Company up to the 15th of the present month.

Ald. Gadbois appeared before the meeting and protested against the establishment of a morgue in St. Louis ward, which was a residential quarter, and submitted a protest signed by proprietors and tenants in the locality against the establishment of a morgue at No. 7, Ste. Elizabeth street.

The Committee then examined the plans, and, after discussion, Ald. David

*Moved:* That, after examining the plans and considering the offers submitted by Mr. Laurent Thériault, and the H. Bourgie Co., Ltd., for the establishment of a morgue, this Committee recommends to Council that the contract be awarded to the former; that he be required to deposit with the City Treasurer the sum of \$2,000 as a guarantee that the contract will be faithfully carried out.

Ald. Marin moved in

*Amendment:* That the contract be awarded to the H. Bourgie & Co., Limited, on condition that they establish a morgue according to the plans submitted within a radius of 2000 feet of the City Hall; that they make a deposit with the City of \$2,000, as a guarantee that the morgue will be in conformity with the plans submitted; that the contract be awarded for a period of five years; that, if the City should desire to annul the contract, it may do so upon giving six months' notice, failing which, the contract shall continue for a further period of five years and then cease to be of effect without the necessity of any notice from the City; and that the other conditions be the same as those contained in the former contract with Messrs. C. A. Dumaine & Cie.

And the question having been put upon the said amendment, the meeting divided:

*Yeas:* Lévesque, Marin, Mount and the chairman—4.

*Nays:* David, Gallery and O'Connell—3.

So it passed in the affirmative and was

*Resolved:* Accordingly.

5.—*Resolved:* That the consideration of the accounts of Drs. Lespérance and Mayotte for expenses of inspection of dairies, etc., in the country, be deferred.

6.—*Resolved:* That a report be made to Council asking for the sum of \$600 to pay the City's share (with the other municipalities interested) of the cost of surveying plans, etc., in connection with the project to convert "La Petite rivière St-Pierre" into a covered sewer.

7.—*Resolved:* That the consideration of the report of Dr. J. E. Laberge, *re* a case of varicella, be deferred.

8.—*Resolved:* That the report of the said officer *re* the purchase of leather bags, for the costumes to be worn by district physicians when visiting infectious houses, be laid on the table.

9.—Submitted report from Dr. McCarrey presenting a report from Dr. Mayotte, and a credit note of the Canadian Dairy Supply Co. *re* purchase of rubber stoppers for bottles for the Food Inspection Department.

Dr. Mayotte's report contained the statement that the stoppers could not be procured in Montreal and that the Company had had to send to the United States for them, the cost being \$12.85; and that the Company stated that an overcharge of \$3.07 had been made through the error of a junior clerk.

*Resolved:* That the chairman make the necessary explanations regarding the matter in Council.

10.—*Resolved:* To defer, until next meeting, the consideration of the communication from the Provincial Board of Health *re* "La Petite rivière St-Pierre."

11.—The Medical Health Officer reported verbally upon the resignation of Sanitary inspector D. Pitre, stating that his cap and badge had been returned.

Ald. Marin

*Moved:* That Mr. Paul Lacombe be appointed to replace Sanitary officer D. Pitre resigned, but that he be required to undergo the examination necessary for qualification.

M. l'échevin Marin

*Propose:* Que M. Paul Lacombe soit nommé en remplacement de l'officier sanitaire D. Pitre, démissionnaire, mais qu'il soit tenu de subir l'examen nécessaire pour être qualifié.

M. l'échevin Lévesque propose en

*Amendment:* Que M. Henri Larivée soit nommé à ladite position.

M. l'échevin David propose en

*Sous-amendement:* Que M. Bastien soit nommé.

Et ledit sous-amendement étant mis aux voix, la Commission se partage.

*Pour:* David, Gallery et le président—3.

*Contre:* O'Connell, Marin, Lévesque et Mount—4.

Ainsi il est négativé.

M. l'échevin Gallery propose en

*Sous-amendement:* Que M. P. Noonan soit nommé.

Et ledit sous-amendement étant mis aux voix, la Commission se partage.

*Pour:* Gallery—1.

*Contre:* Mount, Lévesque Marin, David et O'Connell—5.

Ainsi il est aussi négativé.

M. l'échevin O'Connell propose en

*Sous-amendement:* Que M. L. Garreau soit nommé.

Et ledit sous-amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

*Pour:* O'Connell et le président—2.

*Contre:* David, Marin, Lévesque, Mount et Gallery—5.

Ainsi il est négativé.

L'amendement étant alors mis aux voix, la Commission se partage:

*Pour:* Lévesque—1.

*Contre:* Gallery, David, Marin, Mount et O'Connell—5.

Ainsi il est négativé.

M. l'échevin Mount propose en

*Amendment:* Que M. L'Heureux soit nommé.

Ledit amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

*Pour:* Mount et Lévesque—2.

*Contre:* Gallery, Marin, David et O'Connell—4.

Ainsi il est négativé.

La motion principale est alors mise aux voix; elle est adoptée et il est

*Résolu:* En conséquence.

12.—Soumise une lettre, avec comptes acquittés y annexés, de la part du secrétaire honoraire (M. Robert Archer) de la Ligue Anti-Tuberculeuse. M. Archer demande qu'on lui paye la balance, c'est-à-dire \$1,000, qui sont entre les mains du trésorier de la Ville au crédit de ladite Ligue.

*Résolu:* Qu'un mandat soit préparé pour la balance (\$1,000) du montant placé par le Conseil au crédit de ladite Ligue.

*Ajournement.*

I. J. FLYNN,  
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 7 décembre.

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, David, Gallery, Lavolette et Robillard.

1.—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour les réparations requises à la pompe à vapeur Clapp & Jones No 11:

The Waterous Fire Engine Works . . .	\$1,475 00
Lymburner Limited . . . . .	1,790.00

A la demande de M. l'échevin Gallery, M. Champagne, inspecteur des Chaudières de la Cité, se présente devant la Commission et déclare que la "Waterous Fire Engine Works" a déjà fait plusieurs engins à vapeur pour le compte

Ald. Lévesque moved in

*Amendment:* That Mr. Henri Larivée be appointed to the said position.

Ald. David moved in

*Sub-amendment:*—That Mr. Bastien be appointed.

And the question having been put on the said sub-amendment, the meeting divided:

*Yeas:* David, Gallery and the chairman—3.

*Nays:* O'Connell, Marin, Lévesque and Mount—4.

So it was lost.

Ald. Gallery moved in

*Sub-amendment:* That Mr. P. Noonan be appointed.

And the question having been put upon the said sub-amendment, the meeting divided:

*Yea:* Gallery—1.

*Nays:* Mount, Lévesque, Marin, David and O'Connell—5.

So it passed in the negative.

Ald. O'Connell

*Moved in Sub-amendment:*—That Mr. L. Garreau be appointed.

And the question having been put, the said sub-amendment, the meeting divided:

*Yeas:* O'Connell and the chairman—2.

*Nays:* David, Marin, Lévesque, Mount and Gallery—5.

So it passed in the negative.

The question was then put upon the amendment, and the meeting divided:

*Yea:* Lévesque—1.

*Nays:* Gallery, David, Marin, Mount and O'Connell—5.

So it passed in the negative.

Ald. Mount moved in

*Amendment:* That Mr. L'Heureux be appointed.

And the question having been put upon the said amendment, the meeting divided:

*Yeas:* Mount and Lévesque—2.

*Nays:* Gallery, Marin, David and O'Connell—4.

So it passed in the negative.

The question was then put upon the main motion, which was carried in the affirmative, and it was

*Resolved:* Accordingly.

12.—Submitted letter and accompanying receipted accounts, from the Honorary Treasurer Mr. Robert Archer, of the Anti-Tuberculosis League. The Treasurer asked that the balance, namely, \$1,000 in the hands of the City, to the credit of the said League, be paid to him.

*Resolved:* That a warrant be made out for the said balance of \$1,000 of the amount placed by the Council to the credit of the said League.

*Adjourned.*

I. J. FLYNN,  
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 7th of December.

Present: Ald. Yates, chairman, David, Gallery, Lavolette and Robillard.

1.—The following tenders for repairs required to the Clapp & Jones No. 11 fire engine were received and opened:

The Waterous Fire Engine Works . . .	\$1,475.00
Lymburner Limited . . . . .	1,790.00

At the request of Ald. Gallery, Mr. Champagne, Boiler inspector, appeared before the Committee and stated that the Waterous Fire Engine Works had already manufac-

de la Cité, et que les deux compagnies soumissionnaires sont deux compagnies responsables.

Après délibération,

Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est

**Résolu:** D'accepter la soumission de la "Waterous Fire Engine Works, Limited", au prix de \$1,475, le plus bas soumissionnaire, et de présenter au Conseil un rapport recommandant que soit adjugée à la "Waterous Fire Engine Works, Limited" le contrat pour les réparations à la pompe à vapeur Clapp & Jones No 11, suivant les devis préparées par l'inspecteur des Chaudières de la Cité.

2.—Soumis et lu un rapport du chef-adjoint du service des Incendies, déclarant que des compteurs à gaz séparés sont absolument nécessaires pour alimenter les réchauffoirs des pompes à vapeur des postes de pompiers Nos 3, 9, 11, 12, 16 et 22, et demandant que la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" soit requise de placer à cette fin ces compteurs à gaz dans les postes ci-haut mentionnés, aussi tôt que possible.

**Résolu:** De souscrire au rapport du chef-adjoint, et de prier la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" de poser des compteurs à gaz dans les postes Nos 3, 9, 11, 12, 16 et 22.

3.—M. l'échevin L'Espérance se présente devant la Commission et l'informe que la "Montreal Water & Power Co." charge \$25 pour l'eau que l'on demande pour couvrir les patinoirs publics et gratuits du quartier St-Denis, et il prie la Commission de voir à ce que les citoyens de ce quartier jouissent du même privilège que ceux qui résident dans les quartiers alimentés d'eau par l'aqueduc de Montréal.

Après délibération, M. le président déclare que la question n'est pas du ressort de cette Commission.

4.—Soumis et lu un rapport du chef-adjoint du service des Incendies, déclarant que c'est une coutume établie de faire couvrir d'eau, par les pompiers, les patinoirs des maisons d'éducation et de charité; et, quelques fois, des vieux boyaux leur sont prêtés à cette fin. Il déclare en outre que cette coutume peut être suivie pour les patinoirs publics, et qu'il serait en faveur d'accéder à ces demandes pourvu que ce travail n'entrave en rien le bon fonctionnement du service.

M. l'échevin Robillard

**Propose:** De présenter au Conseil un rapport recommandant d'autoriser la Commission à faire couvrir d'eau, par les pompiers, les patinoirs des maisons d'éducation et de charité, ainsi que les patinoirs publics, pourvu que l'accès de ces ronds publics soient gratuit.

M. l'échevin Gallery propose en

**Amendement:** Que les patinoirs soient couverts d'eau par les pompiers, comme par le passé.

L'amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

**Pour:** David, Gallery, Yates—3.

**Contre:** Laviolette, Robillard—2.

Ledit amendement est affirmatif, et il est

**Résolu:** En conséquence.

5.—Soumise et lue la lettre suivante du chef-adjoint du service des Incendies:

\* \* \*

Au Président et aux Members

de la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

Messieurs,

Comme vous avez dû l'apprendre par la voie des journaux, le Département des Incendies vient de perdre l'un de ses meilleurs et plus braves officiers dans la personne du capitaine Ernest Benoit, du poste No 7, qui a succombé à la pneumonie, vendredi le 4 décembre courant. La mort de ce vaillant officier laissera un vide profond dans la Brigade où sa bravoure, son sang-froid et son amour de l'ordre et de la discipline lui valurent d'occuper des postes très importants. M. Benoit fit partie de l'équipe de pompiers qui accompagna le chef Z. Benoit en Europe et émerveilla Londres et Paris. Il était aussi présent au désastreux incendie de Trois-Rivières, en juin dernier. En toutes circonstances, il sut se rendre digne de la confiance qu'on lui témoignait.

A la famille affligée et au chef Z. Benoit j'offre mes

tured several fire engines for the City, and that the tendering companies were responsible firms.

After deliberation,

On motion of Ald. Gallery, it was

**Resolved:** That the tender made by the Waterous Fire Engine Works, Limited, for the price of \$1,475, the lowest tenderer, be accepted, and that a report be made to Council recommending that the Waterous Fire Engine Works, Limited, be awarded the contract for repairs to the Clapp & Jones fire engine No. 11, according to specifications prepared by the City Boiler inspector.

2.—Submitted and read a report from the deputy chief of the Fire department, stating that separate gas meters were absolutely necessary for the fire engine heaters of Nos. 3, 9, 11, 12, 16 and 22 fire-stations, and asking that the Montreal Light, Heat & Power Co. be requested to place said gas meters in the above mentioned stations, as soon as possible.

**Resolved:** To concur in the deputy chief's report, and to ask the Montreal Light, Heat & Power Co. to place gas meters in Nos. 3, 9, 11, 12, 16 and 22 fire-stations.

3.—Ald. L'Espérance appeared before the Committee and stated that the Montreal Water & Power Co. charge \$25 for the water required to fill the public and free skating rinks in St. Denis ward, and he asked that citizens residing in said ward enjoy the same privileges as the residents of wards supplied with water by the Montreal Water Works.

After deliberation, the chairman decided that the question was not within the province of this Committee.

4.—Submitted and read a report from the deputy chief of the Fire department, stating it was an established custom to have skating rinks for schools and charity houses flooded by firemen; and sometimes old hose was lent them for such purposes.

Stating furthermore that such custom should be followed for public skating rinks, and that he would be in favor of granting said requests, provided the work would not in the least interfere with the good working of the department.

Ald. Robillard

**Moved:** That a report be made to Council recommending that the Committee be authorized to have firemen flood skating rinks for schools and charitable institutions, as well as public skating rinks, provided they are free of access.

Ald. Gallery moved in

**Amendment:** That the skating rinks be flooded by firemen as heretofore.

The amendment being put, the Committee divided:

**Yeas:** David, Gallery, Yates—3.

**Nays:** Laviolette, Robillard—2.

So it was carried and

**Resolved:** Accordingly.

5.—Submitted and read the following letter from the deputy chief of the Fire department:

\* \* \*

To the Chairman and

Members of the Fire and Light Committee.

Gentlemen,

As you must have learned by the newspapers, the Fire department has just lost one of its best and bravest officers, captain Ernest Benoit, of No. 7 fire-station, who died of pneumonia, Friday, the 4th of December instant. The death of this gallant officer is a severe blow for the fire brigade, as, owing to his courage, his intrepidity and his love of order and discipline, he occupied most important positions. Mr. Benoit was one of the firemen who accompanied chief Z. Benoit to Europe, and who were so much admired in London and in Paris. He was also present at the disastrous fire in Three Rivers, in June last. On all occasions, he deserved the confidence which was bestowed in him.

sympathies les plus sincères pour la perte irréparable qu'ils viennent de subir.

Respectueusement soumis,

J. TREMBLAY,  
*Chef-adjoint du Département des Incendies.*

\* \* \*

*Résolu:* Que le rapport du chef-adjoint soit reçu et déposé aux archives.

6.—M. l'échevin Laviolette, après avoir fait l'éloge du capitaine Ernest Benoit, décédé, et exprimé les regrets que ressent la Commission pour la mort de l'un de ses officiers les plus dévoués, propose, et il est

*Résolu:* D'offrir à M. le chef Z. Benoit et à sa famille les sympathies les plus sincères de cette Commission à l'occasion du double deuil dont ils viennent d'être frappés par la mort de MM. Ernest Benoit, capitaine du poste No 7, et George Benoit, chef du service des Incendies de la ville de Maisonneuve.

7.—M. l'échevin L'Espérance se présente devant la Commission et demande qu'un avertisseur soit placé vis-à-vis de l'église Saint-Jean-Berchmans, avenue Papineau.

Renvoyée au surintendant du service des Alarmes d'incendie.

*Ajournement.*

Z.-S. MELOCHE,  
*Secrétaire.*

CONSEIL MUNICIPAL

*Compte rendu de l'assemblée spéciale du 7 décembre.*

Son Honneur le Maire Payette occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclair, Giroux, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

REQUETES, ETC.

1.—Protêt de Dame N. Moncel contre la Cité de Montréal. Renvoyée à la Commission des Finances.

2.—De la Compagnie "Caledonian Biscuit", invitant le Conseil à visiter son établissement.

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

*Résolu:* D'accepter ladite invitation.

3.—De M. G.-R. Brunet, demandant que le compte des dépenses du voyage à Paris de M. Bauset, sous-greffier, soit examiné.

M. l'échevin M. MARTIN, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE,

*Propose:* Que ladite lettre soit publiée dans la "Gazette Municipale".

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, propose en

*Amendment:* Que ladite lettre soit laissée sur le bureau jusqu'à ce que jugement ait été rendu sur le *Quo Warranto* dont lesdites dépenses ont fait l'objet.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est affirmatif, et il est

*Résolu:* En conséquence.

4.—De Son Honneur le Maire et de M. le président de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, au sujet de leurs négociations avec la "Montreal Light, Heat & Power Co." en vue de conclure un arrangement temporaire pour l'éclairage des rues.

Lesdits documents étant lus,

M. l'échevin M. MARTIN, appuyé par M. l'échevin WARD,

To the bereaved family and to chief Z. Benoit, I offer my most sincere sympathies in their sad bereavement.

Respectfully submitted,

J. TREMBLAY,  
*Deputy chief of the Fire department.*

\* \* \*

*Resolved:* That the deputy-chief's report be received and filed of record.

6.—Ald. Laviolette, after having eulogized the late captain Ernest Benoit, and having expressed the Committee's sympathy for the death of one of their most devoted officers, moved and it was

*Resolved:* To offer chief Z. Benoit and his family this Committee's most sincere sympathies in the double affliction caused by the death of Messrs. Ernest Benoit, captain of No. 7 fire-station, and George Benoit, chief of the fire department of the town of Maisonneuve.

7.—Ald. L'Espérance appeared before the Committee and asked that an alarm box be placed opposite St-Jean Berchmans church, Papineau avenue.

Referred to the superintendent of the Fire Alarm department.

*Adjourned.*

Z. S. MELOCHE,  
*Secretary.*

CITY COUNCIL

*Report of special meeting held the 7th of December.*

His Worship the Mayor Louis Payette, Esq. in the chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclair, Giroux, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prudhomme, McKenna.

PETITIONS, ETC.

1.—Protest by Dame N. Moncel against the City of Montreal.

Referred to Finance Committee.

2.—From Caledonian Biscuit Co., inviting Council to visit their works.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

*Resolved:* That said invitation be accepted.

3.—From Mr. G. R. Brunet, asking that the account of Mr. Bauset, assistant City clerk, for travelling expenses to Paris, be examined.

Ald. M. MARTIN, seconded by Ald. LAVIOLETTE,

*Moved:* That said letter be printed in the *Municipal Gazette*.

Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. SADLER, moved in

*Amendment:* That the letter remain on the table until judgment shall have been rendered upon the *Quo Warranto* proceedings instituted in connection with said expenses.

Said amendment being put, it was carried, and it was

*Resolved:* Accordingly.

4.—From His Worship the Mayor and the chairman of the Fire and Light Committee, anent their negotiations with the Montreal Light, Heat & Power Co. for a temporary agreement for the lighting of the streets.

Said documents being read,

Ald. M. MARTIN moved, seconded by Ald. WARD,

"That said documents remain on the table and be printed in the next issue of the *Municipal Gazette*."



*Propose:* Que lesdits documents restent sur le bureau et qu'ils soient publiés dans le prochain numéro de la "Gazette Municipale".

Le Conseil se partage sur ladite proposition:

*Pour:* M. Martin, Gallery, Couture, Ward, Séguin, Guay, Roy, Lamoureux, Prud'homme—9.

*Contre:* L.-A. Lapointe, Proulx, Yates, Clearihue, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Nault, Marin, Lévesque, Major, David, Mount, Fraser, Carter, McKenna—28.

Ladite proposition est ainsi négative.

M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin N. LAPOINTE,

*Propose:* Que ladite réponse de la "Montreal Light, Heat & Power Co." soit maintenant discutée et qu'il y soit répondu.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* L.-A. Lapointe, Proulx, Yates, Clearihue, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, Gadbois, Robinson, Nault, Marin, Duquette, Lévesque, David, Roy, Mount, Fraser, McKenna—27.

*Contre:* M. Martin, Giroux, Couture, Ward, Séguin, Major, Guay, Lamoureux, Prud'homme—9.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

*Résolu:* En conséquence.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin GADBOIS, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE,

*Propose:* De prier le greffier de la Ville d'écrire à la "Montreal Light, Heat & Power Co." et de lui demander:

(1) Quel prix est dans l'esprit de sa lettre quand elle mentionne: "le prix régulier chargé aux citoyens"?

(2) A quel prix elle vendrait le circuit et les lampes servant à l'éclairage des rues?

(3) A quel prix elle fournirait le courant requis pour le fonctionnement de ces lampes?

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, propose en

*Amendement:* Que le rapport de Son Honneur le Maire et de M. le président de la Commission des Incendies et de l'Eclairage soit reçu.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est affirmatif et il est

*Résolu:* En conséquence.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, propose en nouvel

*Amendement:* Que la question maintenant devant le Conseil soit différée pour le moment, et lorsque le Conseil s'ajournera, il soit ajourné à jeudi, le 10 du courant, à 3 heures, pour continuer le débat et aussi pour prendre en considération l'item No 8 du présent ordre du jour.

Ledit amendement étant mis aux voix, il est affirmatif et il est

*Résolu:* En conséquence.

## RAPPORTS.

5.—De la Commission des Finances, au sujet de la publication des minutes de la *Gazette Municipale*.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE,

*Propose:* Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, propose en

*Amendement:* Que ledit rapport soit amendé en remplaçant les mots "minutes de la Commission des Finances" par les mots "minutes des différentes Commissions permanentes et spéciales", et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin L'ESPERANCE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, propose en

*Sous-amendement:* Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission de l'Hôtel de Ville pour examen et rapport.

Ledit sous-amendement étant mis aux voix,

The Council divided thereon:

*Yeas:* M. Martin, Gallery, Couture, Ward, Séguin, Guay, Roy, Lamoureux, Prud'homme—9.

*Nays:* L. A. Lapointe, Proulx, Yates, Clearihue, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Nault, Marin, Lévesque, Major, David, Mount, Fraser, Carter, McKenna—28.

So it passed in the negative.

Ald. SADLER moved, seconded by Ald. N. LAPOINTE,

"That said reply from the Montreal Light, Heat & Power Co. be now discussed and answered".

The Council divided thereon:

*Yeas:* L. A. Lapointe, Proulx, Yates, Clearihue, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Laviolette, Gadbois, Robinson, Nault, Marin, Duquette, Lévesque, David, Roy, Mount, Fraser, McKenna—27.

*Nays:* M. Martin, Giroux, Couture, Ward, Séguin, Major, Guay, Lamoureux, Prud'homme—9.

So it was carried, and it was

*Resolved:* Accordingly.

And a debate arising,

Moved by Ald. GADBOIS, seconded by Ald. LEVESQUE,

"That the City clerk be instructed to write to the Montreal Light, Heat & Power Co. and ask:

(1) The meaning of the words in their letter: "the regular price charged to the citizens"?

(2) At what price the Company would sell the circuit and lamps used for the lighting of the streets?

(3) At what rate the Company would supply the current required for said lamps?

And a further debate arising, moved in amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. CLEARIHUE,

"That the report of His Worship the Mayor and the Chairman of the Fire and Light Committee be received"

Said amendment being put, it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

Moved in further amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. SADLER,

"That the question now before the Council be deferred for the present, and that, when the Council adjourns, it stand ajourned until Thursday, the 10th instant, at 3 o'clock, to continue the debate and also to consider item No 8 of the present order of the day".

Said amendment being put, it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

## REPORTS.

5.—From Finance Committee, in connection with the publication of the minutes in the *Municipal Gazette*.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. LAVALLEE,

"That said report be adopted."

Moved in amendment by Ald. DAGENAI, seconded by Ald. LARIVIERE,

"That said report be amended by replacing the words "minutes of the Finance Committee" by the words "minutes of the different permanent and special Committees", and that, so amended, said report be adopted".

And a debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. L'ESPERANCE, seconded by Ald. GIROUX,

"That said report be referred to the City Hall Committee for examination and report."

Le Conseil se partage:

*Pour:* Proulx, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Gallery, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, Couture, Ward, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, David, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—22.

*Contre:* L.-A. Lapointe, Larivière, Yates, Clearihue, Dagenais, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, O'Connell, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Guay, Roy, Fraser—17.

Ledit sous-amendement est ainsi affirmatif, et il est *Résolu:* En conséquence.

6.—De la Commission des Finances, à l'effet d'autoriser le Maire et le greffier de la Ville à signer une quittance en faveur de M. L.-A. Demers.

7.—De la Commission des Finances, recommandant que le projet de règlement à l'effet de permettre à M. J.-H. Nault de poser des fils électriques soit renvoyé à la Commission spéciale des Conduits.

8.—De la Commission des Finances, à l'effet de renvoyer à la Commission spéciale des Conduits les demandes de la Cie de Publication de *La Patrie* et de la succession J. Coristine.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

9.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire au rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$627.79.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

10.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène à l'effet de construire un égout dans la rue du Havre.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

11.—De la Commission des Finances, renvoyant à la Commission des Incendies et de l'Éclairage un rapport de ladite Commission qui demande un crédit de \$91,600 à prendre sur l'emprunt.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu:* Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

12.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de donner le contrôle des kiosques publics ou privés à la Commission de Police.

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin N. LAPOINTE,

*Propose:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin O'CONNELL, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, propose en

*Amendement:* Que ledit rapport soit renvoyé de nouveau à la Commission de la Voirie.

Ledit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

*Pour:* Yates, Clearihue, Turner, Gallery, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Carter—9.

*Contre:* Larivière, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, Couture, J.-B.-A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—21.

Ledit amendement est ainsi négatif.

La proposition principale étant mise aux voix, le Conseil se partage:

*Pour:* Larivière, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, Couture, J.-B.-A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—21.

*Contre:* Yates, Clearihue, Turner, Gallery, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Carter—9.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

*Résolu:* En conséquence.

Said sub-amendment being put, the Council divided:

*Yeas:* Proulx, M. Martin, Robillard, L'Espérance, Gallery, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, Couture, Ward, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, David, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—22.

*Nays:* L. A. Lapointe, Larivière, Yates, Clearihue, Dagenais, Turner, Sadler, Bumbray, Lavallée, Stearns, O'Connell, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Guay, Roy, Fraser—17.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

6.—From Finance Committee, to authorize the Mayor and the City clerk to sign quittance in favor of L. A. Demers.

7.—From Finance Committee, recommending that draft by-law to allow J. H. Nault to string wires be referred to the Special Committee on Conduits.

8.—From Finance Committee, to refer to the Special Committee on Conduits applications from *La Patrie* Publishing Co. and the Estate J. Coristine.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

9.—From Finance Committee, declining to concur in the report of the Road Committee to vary a sum of \$627.79.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

10.—From Finance Committee, declining to concur in the reports of the Road Committee and Board of Health for the construction of a sewer in Harbour street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

11.—From Finance Committee, referring back to the Fire and Light Committee a report from said Committee for an appropriation of \$91,600 ex Loan.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

*Resolved:* That said report of the Finance Committee be received and adopted.

12.—From Road Committee, to place public or private kiosks under control of the Police Committee.

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. N. LAPOINTE,

"That said report be received and adopted."

Moved in amendment by Ald. O'CONNELL, seconded by Ald. ROBINSON,

"That said report be referred back to the Road Committee."

Said amendment being put, the Council divided:

*Yeas:* Yates, Clearihue, Turner, Gallery, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Carter—9.

*Nays:* Larivière, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, Couture, J. B. A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—21.

So it passed in the negative.

The main motion being put, the Council divided:

*Yeas:* Larivière, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, Bumbray, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, Couture, J. B. A. Martin, Séguin, Marin, Duquette, Lévesque, Major, David, Roy, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—21.

*Nays:* Yates, Clearihue, Turner, Gallery, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Carter—9.

So it was carried and

*Resolved:* Accordingly.

13.—From Road Committee to accept:

13.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter la cession

(1) De la rue Elm, de la "Montreal Light, Heat & Power Co."

(2) De la rue Duquette, de la "Montreal Land and Improvement Co."

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY, il est

*Résolu:* Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

14.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'adjudger à la "Waterous Fire Engine Works" les réparations à la pompe à vapeur No 11.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

15.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'accorder une police acquittée de \$1,000 à l'ex-pompier A. Espie.

Renvoyé à la Commission des Finances.

16.—De la Commission de Police, à l'effet de payer la taxe d'eau du capitaine de la caserne No 15.

Renvoyé à la Commission des Finances.

17.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer le virement de certains item de ses crédits s'élevant au montant de \$106.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin MARIN, il est

*Résolu:* Que ledit rapport soit reçu et adopté.

18.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, demandant un crédit de \$600.

Renvoyé à la Commission des Finances.

19.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, re établissement d'une morgue.

Question différée à la demande de M. l'échevin David.

20.—De la Commission de l'Hôtel de Ville,

(1) soumettant l'état des crédits requis pour l'exercice 1909;

(2) demandant un crédit de \$200 pour annoncer la Ville;

(3) demandant un crédit de \$150 pour annoncer la Ville;

(4) demandant un crédit de \$1,100 pour les annonces officielles.

Renvoyés à la Commission des Finances.

Sur ce, le Conseil s'ajourne à jeudi, le 10 du courant, à 3 heures, suivant la résolution adoptée antérieurement durant la présente assemblée.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,  
Sous-greffier de la Ville.

## COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 9 décembre.

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Lamoureux, Lévesque, Roy, Turner.

1.—M. l'échevin Guay se présente devant la Commission et demande que M. Wm Provencher soit nommé huileur à la station des pompes de bas niveau.

2.—Soumis et lu un rapport du surintendant, informant la Commission que, par le fait de certains retards, des fissures et d'autres difficultés survenues dans la construction de la nouvelle conduite, M. P. McGovern, entrepreneur, ne pourra terminer les travaux durant la saison, comme on s'y attendait; et, attendu que le délai pour le parachèvement des travaux suivant le contrat, est expiré il suggère d'en donner avis à l'entrepreneur afin de sauvegarder les intérêts de la Ville.

*Résolu:* De prier le surintendant de consulter l'avocat de la Ville sur les mesures à prendre pour informer M. McGovern que le temps fixé pour le parachèvement de son contrat est expiré.

3.—A la demande de M. l'échevin L.-A. Lapointe, le su-

(1) Elm street, from the Montreal Light, Heat & Power Co.

(2) Duquette street, from Montreal Land & Improvement Co.

ON motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BUMBRAY, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

14.—From Fire and Light Committee, to award the contract for repairs to No. 11 Fire Engine to the Waterous Fire Engine Works.

ON motion of Ald. YATES, seconded by Ald. ROBIL-LARD, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

15.—From Fire and Light Committee, to grant a paid-up policy of \$1,000 to ex-fireman A. Espie.

Referred to Finance Committee.

16.—From Police Committee, to pay the water tax for Captain of No. 15 station.

Referred to Finance Committee.

17.—From Hygiene and Statistics Committee, to vary certain items of their appropriation amounting to \$106.

ON motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. MARIN, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

18.—From Hygiene and Statistics Committee, for an appropriation of \$600.

Referred to Finance Committee.

19.—From Hygiene and Statistics Committee, re establishment of a morgue.

Consideration deferred at the request of Ald. David.

20.—From City Hall Committee,

(1) submitting list of appropriations required for 1909;

(2) for an appropriation of \$200 to advertise the City;

(3) for an appropriation of \$150 to advertise the City;

(4) for an appropriation of \$1,100 for official advertisements.

Referred to Finance Committee.

The Council thereupon adjourned until Thursday, the 10th instant, at 3 o'clock, pursuant to resolution adopted at a previous stage of the meeting.

L. O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.

## WATER COMMITTEE

Report of meeting held the 9th of December.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Lamoureux, Lévesque, Roy and Turner.

1.—Ald. Guay appeared before the Committee and asked that Mr. Wm. Provencher be appointed as oiler at the Low Level Pumping Station.

2.—Submitted and read a report from the superintendent informing the Committee that, owing to delays, leaks and unforeseen difficulties met with by Mr. P. McGovern, contractor, building the new conduit, the work will not be completed as was effected this season; and, as the time allowed for the completion of the work according to the contract has now expired, he suggested that the contractor be notified so as to safeguard the City interests.

*Resolved:* That the superintendent consult the City Attorney as to the proper means of notifying Mr. McGovern that the time allowed for the completion of his contract has expired.

3.—At the request of Ald. L. A. Lapointe,

rintendant est autorisé à permettre au service des Incendies de couvrir d'eau les patinoirs, comme les années précédentes.

4.—Soumis et lu un état du surintendant recommandant le paiement de \$33,740.87 à M. P. McGovern pour travaux exécutés jusqu'à date en rapport avec son contrat pour la nouvelle conduite.

*Résolu:* Sur la recommandation du surintendant, de payer à M. P. McGovern un acompte de \$33,000.

5.—Le surintendant rapporte que la "Rexford Bishop, Ltd." a complété son contrat pour la double conduite, sauf le raccordement des deux extrémités des travaux qu'elle n'a pu exécuter sans qu'il y ait faute de sa part; qu'elle est prête à laisser au service de l'Aqueduc tout le matériel nécessaire pour parachever les travaux et aussi un montant de \$150 pour couvrir le coût de ces travaux.

Est aussi lue une lettre de la "Rexford Bishop, Ltd." par laquelle elle souscrit aux conditions ci-dessus énoncées. M. Archambault, avocat-adjoint de la Ville, étant appelé et consulté, il est, sur l'avis de M. Archambault,

*Résolu:* D'accepter les travaux aux conditions ci-dessus et de payer à la "Rexford-Bishop, Ltd." le montant de \$10,632.73. maintenant dû, suivant l'estimé du surintendant, la Ville retenant 15% sur le coût des travaux ainsi que le dépôt, tel que pourvu par le contrat.

6.—Sur la recommandation du surintendant, il est

*Résolu:* De payer à la "Rexford-Bishop, Ltd." \$397.50 pour travaux supplémentaires exécutés par ladite Compagnie en rapport avec la construction de la double conduite et du puits: travaux occasionnés par une fissure dans un des tuyaux d'aspiration de 36" appartenant au service de l'Aqueduc.

7.—Soumis et lu un rapport du surintendant demandant de présenter au Conseil un rapport à l'effet d'être autorisé à opérer le virement d'un montant de \$2,000 du crédit affecté aux services, soupapes et raccordements en rapport avec l'amélioration de l'approvisionnement d'eau dans diverses rues, et d'appliquer ce montant à la pose de nouveaux services, le crédit affecté à cet item étant épuisé.

*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$2,000, suivant le rapport du surintendant.

8.—Le surintendant est autorisé à demander des soumissions pour la fourniture de grandes soupapes requises pour la nouvelle conduite.

Ajournée jusqu'à vendredi, le 11 du courant, à 3 p.m.

FRANK DOWD,  
Secrétaire.

## COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 9 décembre.

Sont présents: MM. les échevins Proulx, président, Roy, Séguin, Gadbois, Marin, Carter et Stearns.

1.—Est reçue et entendue une délégation de la "Lord's Day Alliance" qui insiste sur la nécessité de tenir fermés les théâtres, les établissements de vues animées et les magasins de bonbons, le dimanche.

*Résolu:* Que le surintendant de Police consulte les avocats de la Ville à ce sujet et agisse suivant leur opinion.

2.—M. le président attire alors l'attention de la Commission sur un prétendu scandale au sujet de la construction du poste de Police situé à l'angle des rues Forsythe et Frontenac, scandale dont il est parlé dans les journaux du 8 décembre courant.

Pour renseigner la Commission, M. le président demande à M. Godin, l'architecte dudit poste, d'expliquer cette affaire.

M. Godin, s'adressant à la Commission, dit en substance qu'après s'être enquis, auprès de M. Morin, notaire de la Ville, des dimensions du terrain sur lequel ledit poste devait être construit, il a constaté que ce lot mesurait 90 pieds par 45, et il fit ses plans en conséquence. Après que les travaux furent commencés, il constata, sur vérification du service de la Voirie, que le lot en question ne mesurait que 80 pieds au lieu de 90. M. Godin déclare

The superintendent was authorized to permit skating rinks to be flooded by the Fire Department as in previous years.

4.—Submitted and read a statement from the superintendent recommending the payment of \$33,740.87 to Mr. P. McGovern for work done to date in connection with his contract for the new conduit.

*Resolved:* To pay Mr. McGovern \$33,000 on account of the superintendent's recommendation.

5.—The superintendent reported that Messrs Rexford Bishop Ltd have completed their contract for the double conduit with the exception of connecting up both ends of the work, which they are prevented from doing through no fault of theirs, that they are willing to leave the department all the material necessary to complete the work, and also allow the City \$150 to cover the cost of labor.

Also read a letter from Messrs. Rexford, Bishop Ltd. by which they agree to the above terms.

Mr. Archambault, joint City attorney, being called in and consulted, it was

*Resolved:* On the advice of Mr. Archambault, to take over the work and the above conditions and to pay Messrs Rexford, Bishop Ltd. the sum of \$10,632.73 now due according to the superintendent's estimate, the City retaining 15% of the cost of the work, as also the deposit as provided for by the contract.

6.—On the recommendation of the superintendent, it was

*Resolved:* To pay Messrs Rexford, Bishop Ltd, \$397.50 for extra labor incurred by them in connection with the work of building the double conduit and well; extra work being caused by a leak from one of the dept 36" suction pipes.

7.—Submitted and read a report from the superintendent asking that a report be sent to the Council for permission to vary the sum of \$2,000 from services valves and connections, in connection with the improving of the water supply in different streets, and apply said sum to new services, the appropriation for same being exhausted.

*Resolved:* To report to the Council for permission to vary the sum of \$2,000 as per the superintendent's report.

8.—The superintendent was authorized to call for tenders for large valves required for the new conduit.

Adjourned until Friday the 11th inst., at 3 p.m.

FRANK DOWD,  
Secretary.

## POLICE COMMITTEE

Report of meeting held the 9th of December.

Present: Ald. Proulx, chairman, Roy, Séguin, Gadbois, Marin, Carter and Stearns.

1.—A delegation from the Lord's Day Alliance, urging the necessity of keeping theatres, moving picture establishments and candy stores closed on Sundays, was heard.

*Resolved:* That the superintendent of Police consult with the City Attorneys and act according to their advice.

2.—The chairman then drew the Committee's attention to an alleged scandal with regard to the construction of a police station at the corner of Forsythe and Frontenac streets, mention of which had been made in the City newspapers of the 8th December inst.

For the information of the Committee, the chairman asked Mr. Godin, architect of said station, to explain matters.

Mr. Godin, addressing the Committee, said, in substance, that, after having enquired from Mr. Morin, City Notary, of the dimensions of the ground upon which this station would be constructed, he ascertained that this lot measured 90 feet by 45 and made his plans accordingly.

After the work was started he ascertained, after verification made by the Road Department, that the lot in question measured only 80 feet instead of 90. Mr. Godin

qu'il fit part de cette constatation à M. le président de la Commission. Il ajoute qu'il modifia ses plans en conséquence, et que, en réalité, sauf les dix pieds de terrain manquant, ledit poste est conforme aux plans et devis. Il n'a fait que réduire le plan quelque peu, et, une fois les travaux terminés, il prendra en considération la réduction qui devra être faite sur le prix.

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin Gadbois, il est

*Résolu:* De renvoyer aux avocats de la Ville le contrat, les plans et les devis avec prière d'examiner le tout; de les prier de déclarer si, dans les circonstances, la Commission de Police devrait remercier M. Godin de ses services; de déclarer si l'architecte en question a outrepassé ses pouvoirs et quelle est sa responsabilité à ce sujet; d'indiquer de plus quelles sont les mesures légales dont la Commission peut disposer pour sauvegarder les intérêts de la Ville en cette cause?

Sur proposition de M. l'échevin Carter, il est aussi

*Résolu:* Que M. l'architecte Godin prépare un rapport indiquant les changements ou déviations qu'il a fait subir au plan original de la caserne de Police No 13, tel qu'approuvé et adopté par cette Commission, le 13 mai 1908; que ce rapport indique exactement la différence entre le plan approuvé et adopté ce jour-là et celui sur lequel ledit poste est maintenant en voie de construction, et mentionnent aussi la différence dans le prix du contrat, résultant de ces changements,

3.—M. l'échevin Carter insiste sur la nécessité de tenir les buvettes fermées le dimanche, et la Commission partage ses vues.

4.—M. le président donne lecture d'un rapport sur l'affaire Guérin. Le détective Guérin a été suspendu pour insubordination.

Sur proposition de M. l'échevin Roy, il est

*Résolu:* De souscrire au rapport du surintendant, et que le détective Guérin soit congédié du corps de Police. (M. l'échevin Carter dissident).

8.—Les lettres suivantes du surintendant de Police sont soumises et lues:

a) A l'effet d'opérer le virement du montant de \$25, du crédit affecté au déplacement des boîtes de patrouille et d'appliquer ce montant aux réparations des postes et à l'ameublement; \$215 des gages des constables et d'appliquer ce montant à l'éclairage; \$160 des gages des constables et d'appliquer ce montant à l'entretien de chevaux.

*Résolu:* Que des rapports soient présentés au Conseil en conséquence.

b) A l'effet de préparer un règlement pour réglementer la vente de journaux et bric-à-brac.

c) De préparer un règlement pour régulariser la circulation générale à l'intersection des rues.

*Résolu:* D'autoriser M. le président à donner des avis de motions au Conseil en conséquence.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,  
Secrétaire.

## CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE MENSUELLE DU 14 DECEMBRE

### ORDRE DU JOUR

#### REGLEMENTS

1. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'établir une bibliothèque publique. (Mercier.) (21 fév.—*imprimé.*)
2. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 260 re édifices. (Leclaire.) (2 mars —*imprimé.*)

#### AVIS DE MOTION

3. Ward.—Pour abroger résolution re gages et heures de travail des journaliers. (27 avril).

declares that he told the chairman of this Committee about it. He added that he modified his plans accordingly, but, that, really, apart from the ten feet of ground less, the said station is in conformity with the plans and specifications. He only reduced the plans somewhat and once the work is done, he will take into consideration the reduction to be made in the price.

And a debate arising,

On motion of Ald. Gadbois, it was

*Resolved:* To refer to the City Attorney the contract, plans and specifications for examination; That they be asked to state if, under the circumstances, the Police Committee should dispense with Mr. Godin's services; That they state whether the architect in question has overestimated his powers and what is his responsibility in the matter; To further state what legal measures of protection have this Committee at their disposal to guard the interests of the City in this case."

On motion of Ald. Carter, it was also

*Resolved:* That architect Godin prepare a report showing any change or deviation from the original plans for No. 13 Police station, as approved and adopted by this Committee on the 13th May 1908; That said report indicate exactly the difference between the plans approved and adopted on said date and those upon which the said station is now being constructed, mentioning also the difference in the price of the whole contract resulting therefrom.

3.—Ald. Carter then urged the necessity of keeping the saloons closed on Sundays, in which the Committee concurred.

4.—The chairman then read a report on the Guérin matter. Detective Guérin had been suspended for insubordination.

On motion of Ald. Roy, it was

*Resolved:* That the report of the superintendent of Police in this case be approved of and that detective Guérin be discharged from the force. (Ald. Carter dissenting).

5.—The following letters from the superintendent of Police were submitted and read:

a) To vary \$25 from "Removal of Patrol Boxes" to "Repairs to Stations and Furniture":

\$215 from "Constable's Wages" to "Light".

\$160 from "Constables Wages" to "Horsekeep".

*Resolved:* That reports be made to the City Council accordingly.

b) To prepare a by-law for newspaper vendors and smallwares.

c) To prepare a by-law regularizing the general traffic at intersections of streets.

*Resolved:* To authorize the chairman to give notices of motions in Council accordingly.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,  
Secretary.

## CITY COUNCIL

MONTHLY MEETING OF THE 15th DECEMBER

### ORDER OF THE DAY.

#### BY-LAWS

1. 2nd and 3rd reading of a by-law for the establishment of a public library. (Mercier.) (21st Feb.—*printed.*)
2. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260 re buildings. (Leclaire.) (2nd March.—*printed.*)

#### NOTICE OF MOTION

3. Ward.—To repeal resolution re wages and working hours of laborers. (27th April.)

## REGLEMENTS

4. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement au sujet de l'enlèvement de la neige, etc., par la Compagnie des Tramways. (L. A. Lapointe). (23 mars).
5. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant et codifiant les règlements relatifs à l'hygiène. (Dagenais). (9 mars).
6. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement concernant les édifices sur certaines rues. (Yates). (23 Mars).
7. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 concernant la Cie des Tramways. (Sadler). (30 mars).
8. 2ème et 3ème lectures d'un règlement codifiant les différents règlements re taxes. (L. A. Lapointe). (13 avril—imprimé).
9. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 370 re circulation des voitures dans certaines rues. (Lévy). (21 avril)
10. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 129 re abattoirs. (Lévy). (11 mai—imprimé).
11. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie de télégraphe "Northern Commercial" de poser des câbles dans les rues. (Larivière). (1er juin).
12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 270. (Nault). (8 juin).
13. 2ème et 3ème lectures d'un règlement au sujet de la construction des édifices dans le quartier Mont-Royal. (McKenna). (15 juin—imprimé).

## RAPPORT

14. *Incendies et Eclairage.*—Pour permettre à la "Saraguay Electric Light Co." de fournir l'électricité. (6 juillet).

## REGLEMENTS

15. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 343 re poteaux. (Larivière). (22 juin).
16. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 370 re circulation des voitures dans certaines rues. (Proulx). (22 juin—imprimé).

## AVIS DE MOTIONS

17. *Larivière.*—Pour permettre à la Cie de publication de *La Patrie* de fournir l'électricité. (21 septembre).
18. *Nault.*—Pour exproprier le matériel de la Cie "M. L. H. & P." servant à la production et à la distribution du gaz. (12 octobre).
19. *Lacallée.*—Pour annexer la municipalité de DeLorimier. (12 Octobre).

## RAPPORT

20. *Incendies et Eclairage.*—Pour permettre à M. A. Plamondon d'établir une forge au No. 34 rue Préfontaine. (12 octobre).

## REGLEMENTS

21. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement re bruit causé par les locomotives. (Nault). (6 juillet).
22. 2ème et 3ème lectures d'un règlement prohibant le colportage. (L. A. Lapointe). (29 Juin—imprimé).
23. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270 concernant la voirie. (Gadbois). (29 juin).
24. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 304 re inspection des aliments. (Lamoureux). (21 Septembre—imprimé).

## AVIS DE MOTIONS

25. *Prud'homme.*—Au sujet de la Cie du chemin de fer de Parc & de l'Île. (2 novembre).
26. *Dagenais.*—Pour permettre à la Cie des tramways de transporter des marchandises. (10 novembre).
27. *Martin M.*—Pour donner certaines instructions à la Commission spéciale re pain. (10 novembre).
28. *Ward.*—Pour offrir à la Cie des tramways de se charger de l'enlèvement de la moitié de la neige. (10 novembre).

## BY-LAWS

4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law anent removal of snow, etc., by Montreal St Ry. Co. (L. A. Lapointe.) (23rd March.)
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend and codify the by-laws concerning health. (Dagenais.) (9th March)
6. 1st, 2nd 3rd reading of a by-law concerning buildings on certain streets. (Yates.) (23rd March.)
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 210 re Montreal St. Ry. Co. (Sadler.) (30th March.)
8. 2nd and 3rd reading of a by-law to codify the different by-laws re taxes. (L. A. Lapointe.) (13th April—printed.)
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370 re vehicles in certain streets. (Lévy.) (21st April)
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by law No. 129 re abattoirs. (Lévy.) (11th May—printed)
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Northern Commercial Telegraph Co. to lay cables in the streets. (Larivière.) (1st June.)
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 re vehicles in certain streets. (Nault.) (8th June.)
13. 2nd and 3rd reading of a by-law re construction of buildings in Mount Royal Ward. (McKenna). (15th June—printed.)

## REPORT

14. *Fire and Light.*—To allow the Saraguay Electric Light Coy., to supply electricity. (6th July.)

## BY-LAWS

15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 343 re poles. (Larivière.) (22nd June.)
16. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370 re vehicles in certain streets. (Proulx.) (22nd June—printed.)

## NOTICES OF MOTION

17. *Larivière.*—To allow La Patrie Publishing Co. to supply electricity. (21st September.)
18. *Nault.*—To expropriate the gas plant of the M. L. H. & P. Co. (12th October.)
19. *Lavallée.*—To annex the Municipality of DeLorimier. (12th October.)

## REPORT

20. *Fire and Light.*—To allow Mr. A. Plamondon to erect a forge at No. 34 Préfontaine Street. (12th October.)

## BY-LAWS

21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re noise caused by railway engines. (Nault.) (6th July.)
22. 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit peddling. (L. A. Lapointe). (29th June.)
23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 re streets. (Gadbois.) (29th June.)
24. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 304 re inspection of food. (Lamoureux.) (21st September.—printed.)

## NOTICES OF MOTION

25. *Prud'homme.*—Anent the Park & Island Railway Co. (2nd November).
26. *Dagenais.*—To allow the M. S. Ry Co. to carry freight. (10th November.)
27. *Martin M.*—To instruct the Special Committee re bread. (10th November).
28. *Ward.*—To offer M. S. Ry Co. to undertake one-half the removal of snow. (10th November).

29. *Martin M.*—Pour établir un système d'assurance mutuelle. (10 novembre).

## RAPPORTS

30. *Incendies et Eclairage.*—Pour faire une offre à la compagnie "M. L. H. & P." pour l'éclairage des rues. (16 novembre).
31. *Voirie.*—Pour effacer la ligne homologuée du côté Est de la rue Saint Jean-Baptiste. (23 novembre).

## AVIS MOTIONS

32. *Leclaire.*—Pour dénommer le bain public dans le quartier Saint Jean-Baptiste. (30 novembre).
33. *Lapointe L. A.*—Pour accorder à la "Merchants Cotton Co" la permission d'établir une passerelle. (30 novembre).
34. *Roy.*—Pour accorder à la Cie des tramways la permission de faire circuler certains chars. (30 novembre).

## REGLEMENTS

35. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re* édifices. (Yates). (29 juin).
36. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re* édifices. (Sadler). (21 septembre).
37. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re* édifices. (Yates). (12 octobre).
38. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340 *re* industries dangereuses. (Yates). (12 octobre).
39. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la "Merchants Cotton Co." d'établir une passerelle. (Guay). (2 novembre).
40. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 296 *re* marchés. (Lamoureux). (2 novembre).
41. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 376 *re* Cie du chemin de fer de Montréal et des Comtés du Sud. (Ward). (10 novembre).
42. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour obtenir l'autorisation de contracter certains emprunts. (Lapointe L.-A.) (16 novembre).
43. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 362 *re* taxes, etc. (Robinson). (16 novembre).
44. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la "Electric Service Co." de fournir l'électricité. (Lévesque). (16 novembre).
45. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement constituant une Commission Consultative. (Larivière). (16 novembre).

## RAPPORT

46. *Hygiène et Statistiques.*—Re établissement d'une morgue.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

29. *Martin M.*—To establish a mutual insurance. (10th November).

## REPORTS

30. *Road.*—To erase homologated line on East side of St. Jean Baptiste street. (23rd November).
31. *Fire and Light.*—To make and offer to the M. L. H. & P. Co. for the lighting of streets. (16th November.)

## MOTIONS

32. *Leclaire.*—To name the public bath in St. Jean Baptiste ward. (30th November).
33. *Lapointe L. A.*—To allow the Merchants Cotton Co. to construct a bridge. (30th November).
34. *Roy.*—To allow the M. S Ry Co. to operate certain cars. (30th November).

## BY LAWS

35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260 *re* buildings. (Yates). (29th June.)
36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260 *re* buildings. (Sadler). (21st September—printed).
37. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 260 *re* buildings. (Yates). (12th October.)
38. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 340 *re* dangerous industries. (Yates). (12th October).
39. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Merchants Cotton Co. to construct a bridge. (Guay) (2nd November).
40. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 296 *re* markets. (Lamoureux). (2nd November).
41. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 376 *re* Montreal & Southern Counties Ry Co. (Ward). (10th November).
42. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for authority to issue certain loans. (Lapointe, L. A.) (16th November.)
43. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law No. 362 *re* taxes etc. (Robinson.) (16th November.)
44. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Electric Service Co. to supply electricity. (Lévesque.) (16th November.)
45. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for the appointment of an Advisory Board. (Larivière.) (16th November.)

## REPORT

46. *Hygiene and Statistics.*—Re establishment of a morgue.

L. O. DAVID,  
City Clerk.



## EGOUTS

Service de la Voirie

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que des égouts ont été construits dans les rues ou ruelles ci-dessous mentionnées, et les propriétaires imposés qui désirent faire réduire le taux de la contribution spéciale, pour la construction desdits égouts, à cause des égouts ou des drains existant antérieurement ou pour d'autres causes conformément au règlement No 298 concernant les égouts, adopté le 23 février 1903, devront produire leurs réclamations par écrit entre les mains du soussigné, le ou avant le 21 du mois de décembre 1908.

RUE CHAPLEAU—De la rue Amity à la rue Hochelaga.  
RUE AMITY—De la rue Iberville à la rue Chapleau.



## SEWERS

Road Department

PUBLIC NOTICE is hereby given that sewers have been constructed in the undermentioned streets and lanes, and proprietors assessed, who desire to have the special assessment rate for the construction of said sewers reduced on account of previous existing sewers or drains, or other causes in accordance with by-law No. 298, concerning sewers, passed on the 23rd of February 1903, must make their claim in writing to the undersigned on or before the 21st of December 1908.

CHAPLEAU STREET—From Amity street to Hochelaga street.  
AMITY STREET From Iberville street to Chapleau street.

RUE FULLUM—De l'égout existant à la rue Hochelaga.  
 RUE GAIN (maintenant rue Cartier)—Au Sud de la rue Ste-Rose, en allant au Sud de la rue Ste-Catherine.  
 RUE SHEPPARD—De la rue Hochelaga à la rue Amity.  
 RUE AMITY—De la rue Dufresne à la rue Sheppard.  
 RUE DUFRESNE—De la rue Larivière à la rue Amity.  
 RUE DAVIDSON—De la rue Nolan en allant vers le Sud environ 300 pieds.

JOHN-R. BARLOW,  
*Inspecteur de la Cité.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,  
 HÔTEL DE VILLE,  
 Montréal, 7 décembre 1908.

FULLUM STREET—From the end of existing sewer to Hochelaga street.  
 GAIN STREET (now Cartier street)—From South of St. Rose street to South of Ste-Catherine street.  
 SHEPPARD STREET—From Hochelaga street to Amity street.  
 AMITY STREET—From Dufresne street to Sheppard street.  
 DUFRESNE STREET—From Larivière street to Amity street.  
 DAVIDSON STREET—From Nolan street Southerly, 300 feet.

JOHN R. BARLOW,  
*City Surveyor.*

CITY SURVEYOR'S OFFICE,  
 CITY HALL,  
 Montreal, December 7th. 1908.



## Soumissions

Pour la construction de chalets de nécessité et de treillage au poste d'observation, Parc Mont-Royal

DES SOUMISSIONS cachetées, portant la suscription "Soumission pour la construction de chalets de nécessité, au poste d'observation", adressées au greffier de la Cité et déposées au bureau de ce dernier, à l'Hôtel de Ville, seront reçues jusqu'à MIDI, JEUDI, LE 17 DECEMBRE 1908, pour la construction de chalets de nécessité et de treillage au poste d'observation, sur le Mont-Royal.

Les plans et devis pour ces travaux pourront être examinés au bureau de MM. Maxwell et Maxwell, architectes, No 6, square Beaver Hall, ou au bureau du secrétaire de la Commission des Parcs et Traverses, à l'hôtel de ville.

Un certificat de dépôt, entre les mains du trésorier de la Cité, de la somme de \$375 devra accompagner chaque soumission.

Les soumissions seront décachetées par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première assemblée de la Commission des Parcs et Traverses qui suivra leur réception.

La Commission des Parcs et Traverses ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Cité.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,  
 HÔTEL DE VILLE,  
 Montréal, 9 décembre 1908.



## Tenders

For the construction of lavatories and Trellis Work at Look-out, Mount-Royal Park

SEALED TENDERS, endorsed "Tender for the construction of lavatories, etc., addressed to the City clerk and deposited in the office of the said City clerk, City Hall, will be received until 12 O'CLOCK NOON, on THURSDAY, THE 17th DECEMBER 1908, for the construction of lavatories and trellis work at the Mountain look-out.

Plans and specifications for the proposed work may be seen at the office of Messrs. Maxwell & Maxwell, architects, 6 Beaver Hall square, or at the office of the secretary of the Parks and Ferries Committee, City Hall.

A certificate of deposit with the City treasurer for the sum of \$375 must accompany each tender.

Said tenders will be opened by the City clerk in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Parks and Ferries Committee following the reception thereof.

The Parks and Ferries Committee does not bind himself to accept the lowest or any tender.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
 CITY HALL,  
 Montreal, 9th December 1908.



MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix Price.
St. Denis...	151476	30 nov. 1908..	9 nov. 1908	F. Chate Lois.....	The Mount Royal Box & Lumber Mnf g Co.	1 N. O. 8-630 .....	2500	613 et 615 Huntly.....	B	\$3000 00
St. J. Bte...	151484	30 " " " "	28 " "	A. Croteau.....	J. A. Lapierre.....	15-450 .....	1400	198 Rivard.....	B	2000 00
St. Denis...	151501	30 " " " "	18 " "	E. Cadieux.....	De E. Lecours.....	328-455 .....	2375	711 à 715 Mentana.....	B	5800 00
"	151502	30 " " " "	18 " "	"	"	328-456 .....	"	"	B	1000 00
"	151503	30 " " " "	18 " "	"	"	325-77 .....	1650	1328 et 1330 St. André.....	B	3500 00
"	151510	1 déc. " " "	20 " "	The St. Denis Land Co.	Jos. Blais.....	489-29 .....	2175	St. Hubert.....	L	55 00
"	151511	1 " " " "	6 oct. " "	L. Villeneuve & Cie.	H. Dufault.....	330-153 .....	1680	Chambord.....	L	600 00
St. Henri...	151519	1 " " " "	30 nov. " "	E. Lauzon.....	N. Gougeon.....	1704-243 .....	2500	145 Palm.....	B	1118 66
St. J. Bte...	151520	1 " " " "	23 " "	G. A. Simard.....	J. Lanctot.....	15-596 .....	"	St. Denis.....	L	3125 00
Ste. Cuné- gonde.....	151529	1 " " " "	27 " "	A. Campbell.....	O. Lamoureux.....	P. 631.....	3592	1503 et 1505 Notre-Dame ..	B	5500 00
Duvernay...	151530	1 " " " "	28 " "	Ve M. Coté.....	R. Alba Jetté.....	11-27 & 28.....	3760	510 à 516 Mentana.....	B	5700 00
St. Denis...	151533	1 " " " "	25 " "	J. Barbeau.....	L. Trudeau.....	329-113.....	2000	Brebeuf.....	B	5100 00
St. J. Bte...	151540	1 " " " "	17 " "	P. R. Labelle.....	J. P. Kelly.....	30-143.....	2719	Ontario.....	L	1800 00
Hochelaga...	151544	1 " " " "	30 " "	Wm Bédard.....	J. Mathieu.....	29-724.....	2500	441 et 443 Cuvillier.....	B	4500 00
"	151545	1 " " " "	30 " "	C. J. Dorion.....	Wm Bédard.....	29-721 & 722.....	5000	1978 et 1980 Dufferin.....	B	950 00
St. Denis...	151549	2 " " " "	26 " "	De T. Beauvais.....	F. X. Déom.....	488-580.....	2750	St. Hubert.....	L	450 00
"	151553	2 " " " "	28 " "	C. E. Jodry.....	M. Marsolais.....	7-822.....	2725	126 à 130 Marquette.....	B	5600 00
Duvernay...	151554	2 " " " "	26 " "	A. Mailhot.....	A. O'Brien.....	1-305.....	2575	6ème Ave.....	L	318 17
Ste. Marie...	151560	2 " " " "	27 " "	The Rosemount Land & Improvement Co.	H. Robertson & al....	172-121.....	1950	7ème Ave.....	L	428 19
"	151561	2 " " " "	27 " "	"	D. Fettes.....	172-130 & 131.....	3900	1ère Ave.....	B	1100 00
"	151562	2 " " " "	24 " "	"	T. Sincennes.....	172-1861, 172-1894, 172-1895.....	5850	4ème Ave.....	L	104 86
"	151563	2 " " " "	27 " "	O. Raymond.....	H. Terrault.....	172-1490.....	1950	St. Hubert.....	L	160 00
St. Denis...	151579	2 " " " "	30 nov. " "	The Rosemount Land & Improvement Co.	L. Morel.....	172-1350.....	1737-6	Mont-Royal.....	L	3304 00
Duvernay...	151584	2 " " " "	1 déc. " "	Ve S. B. dit Jarry ..	E. Gélinas.....	2630-526.....	3886	2093 Dufferin ..	L	400 00
St. Denis...	151596	3 " " " "	1 " "	O. Bélanger.....	R. C. Laurier.....	11-2 & 3.....	2610	1964 à 1963 Ontario.....	B	6150 00
Hochelaga...	151602	3 " " " "	1 " "	La Cie des T. du P. Amherst.....	Jos. Morin.....	488-850 & 851.....	4512	St. Denis.....	L	600 00
St. Denis...	151603	3 " " " "	2 " "	D. Beaudoin.....	N. Charest.....	23-138.....	2500	2356 St. James... Gilford.....	B	3300 00
"	151604	3 " " " "	2 " "	The St. Denis Land Co.	G. Gagnon.....	1 N. O. 8-346 .....	3250	542 et 544 Rivard.....	B	1600 00
St. Henri...	151614	3 " " " "	27 nov. " "	"	A. Pepin.....	1/2 N O. 8-176.....	2750	St. Hubert.....	L	288 75
St. Denis...	151620	4 " " " "	1 déc. " "	M. K. Nolan.....	De Jos. Hamelin.....	2090, 1/2 S. 2089 .....	5400	16 à 20 Bourget ..	B	800 00
Hochelaga...	151621	4 " " " "	3 " "	De M. McNamara.....	A. Marien.....	162-178.....	1540	Cuvillier.....	L	600 00
St. Denis...	151623	4 " " " "	25 nov. " "	The Montreal Land & Improvement Co.	C. J. Dorion.....	29-721 & 722.....	5000	Boyer.....	L	300 00
St. Henri...	151630	4 " " " "	24 " "	La Cie des T. du P. Amherst.....	J. M. Chometon.....	488-151a & 152a.....	4250	1807 à 1821 Notre-Dame... B	Borde- reau.	
St. Denis...	151651	5 " " " "	4 déc. " "	Robert Bickerdike Co., Ltd.	R. Bickerdike.....	P. 1938, 1016.....	21595	St. Denis.....	L	1300 00
St. Henri...	151657	5 " " " "	30 nov. " "	The St. Denis Land Co.	E. Roy.....	8-258.....	5460	2356 St. James... Gilford.....	B	3300 00
St. Denis...	151672	5 " " " "	3 déc. " "	C. Burroughs.....	P. P. Park & al.....	P. 1661.....	2500	731 à 735 1/2 Albert	B	16000 00
Ste. Cuné- gonde.....	151680	5 " " " "	4 " "	J. Therrien.....	Vve M. Coté.....	339-404.....	5450	321 à 329 Delisle.	B	9500 00
"	151682	5 " " " "	30 nov. " "	P. Benoit.....	F. X. Monette & al....	773 & 774.....	6120	St. Hubert & 905 et 907	B	7000 00
St. Denis...	151697	5 " " " "	4 déc. " "	J. Hamelin.....	A. Legault.....	723 & 724.....	5450	2690 à 2696 St. Zotique....	B	
"	151697	5 " " " "	4 déc. " "	C. Benard.....	J. A. Martin.....	7-795 & 796.....	5450			

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip Price.
Ste. Marie...	73497	30 Nov. 1908..	16 nov. 1908	Le Shérif.....	S. Dufresne et al.....	169-34, 1361-4.....	1633	Poupart.....	L \$ 155 00
St. Louis....	73498	30 " " "	18 " "	The Royal Trust Coy.	J. McGuerin.....	785.....	10280	St. Laurent,	B 17000 00
Papineau...	73503	1 Déc. " "	30 " "	Le Sherif.....	W. E. Courville.....	19.....	3525	276 St. Dominique	L 1205 00
St. Louis....	73507	1 " " "	2 " "	Dme B. Blumenthal..	H. Ward.....	Pt 843.....	2273	395 et 395a	B 500 00
Papineau...	73509	1 " " "	30 " "	N. Poirier.....	A. Chartrand.....	700.....	1760	St. Dominique.	B 2000 00
St. Laurent..	73516	2 " " "	1 déc. " "	Dme M. Bruker.....	L. I. Grossman et al.	Pt 256.....	2151	DeMontigny E.	B 3250 00
St. Jacques.	73520	2 " " "	1 " "	F. X. Gloutney.....	L. Bélanger.....	1 ind. de 678.	1604	39 et 39a	B 100 00
St. Louis....	73525	2 " " "	26 nov. " "	B. Shapiro.....	H. Isaacs.....	906-51, 52 & 52a.	3408	735 à 745a	B 12000 00
Papineau...	73527	2 " " "	30 " "	J. Landry.....	A. Lachapelle.....	Pt 461.....	3646	City Hall... B	B 5250 00
St. Louis....	73528	2 " " "	8 juil. " "	A. Desmarteau.....	A. J. H. St. Denis...	Pt 916.....	9324	83 à 89 Dorion...	B 10000 00
do	73530	2 " " "	23 nov. " "	A. J. H. St. Denis...	D. Sperber.....	Pt 916.....	9324	671 à 677 Cadieux	B 13000 00
do	73531	2 " " "	10 " " "	Dme A. Bouthillier..	Z. Bédard et al.....	384.....	3206	253 à 259	B 7600 00
do	73534	3 " " "	18 " " "	E. Desgagné.....	Dme P. Durand.....	Pt 125.....	5392-6	Dorchester... B	B 9700 00
Papineau...	73537	3 " " "	1 déc. " "	A. B. D. Desloges...	L. A. Robillard.....	Pt 1223-46, 1223-37.	2016	53 et 55 City Hall	B 500 00
St. Louis....	73546	3 " " "	2 " " "	N. Théoret.....	E. Trudeau et al.....	948.....	2860	Dumont... B	B 3000 00
do	73549	4 " " "	20 nov. " "	R. Leroux.....	L. Millman et al.....	567.....	888	614 Cadieux... B	B 3000 00
do	73550	4 " " "	20 " " "	L. Millman et al.....	M. H. Axelrad.....	567.....	888	27 DeMontigny.	B 5500 00
Ste. Marie...	73555	4 " " "	6 " " "	G. Lamothe esqual..	F. X. Choquet... ..	1359-16-5, 1359-19-21.	1897	do	B 758 80
St. Louis....	73557	4 " " "	28 " " "	H. Lamy.....	A. Simard.....	894-3.....	3310	138c et 138e	B 9900 00
do	73564	5 " " "	4 déc. " "	A. W. Brown.....	F. H. Markey.....	Pt S. O. 19.....	5513	Sherbrooke W. .	F 11000 00
Papineau...	73571	5 " " "	3 " " "	L. A. Robillard.....	T. Lacombe.....	1223-37, 1223-46.....	2016	7 Ste. Elizabeth.	B 2300 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Ste. Anne...	146267	30 nov. 1908..	21 nov. 1908	F. H. Carlin.....	Miss K. E. Smith.....	914.....	2400	189a et 191	B 4343 00
St. Georges.	146274	1 déc. " "	25 " " "	G. Hadrill.....	C. H. Skelton.....	1827-1.....	1225	Centre... B	B 7000 00
do	146275	2 " " "	30 " " "	T. C. Brainerd.....	R. B. Angus.....	Pt 1758.....	27933	223 Milton... B	L 41899 50
St. André...	146276	2 " " "	27 " " "	The Royal Trust Coy.	H. Joseph.....	1688-7.....	7027	Drummond... L	L 10000 00
Ste. Anne...	146277	2 " " "	12 " " "	The Canadian Iron & Fundry Coy Ltd..	The Canadian Iron Corp. Ltd.....	1080, 1082, 1083.....	42430	Sherbrooke W. .	L 1957000 & avec pr. Balleurs
St. Joseph...	146280	3 " " "	1 déc. " "	P. Duke.....	R. Johnston.....	283.....	4978	596 à 600	B 4500 00
Ste. Anne...	146290	5 " " "	27 nov. " "	Vve D. Smart.....	R. Doerk.....	503 & 504.....	3750	93 et 95 Chatham	B 2500 00

a { B—Bâtisse; Building.  
L—Lot; terrain vague.

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Decernés durant la semaine finissant le 10 décembre 1908.

Issued during the week ending the 10th December, 1908.

Date.	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Résidence Residence	Genre. Description.	Coût. Cost.	
		No.	Rue.—Street.						
Déc.	3 1770 N.	575	5em Avenue	172 sub. 1806..	Ste. Marie....	Sabourin Alex.	575 5em Avenue.	3e cl.....	\$ 20 00
"	3 1771 N.	575	Rachel	12 sub. 134-135.	St. J. Bte....	Lefebvre L. M.	246 Rachel.	2e cl.....	12000 00
"	3 1772 N.	262	Chapleau	p. 173.....	Ste. Marie....	Laporte N.	250 Chapleau	3e cl.....	95 00
"	3 1773 R.	213	Joliette	23 s. 81.....	Hochelaga....	Prevost F.	213 Joliette	"	300 00
"	3 1774 R.	1240 à 46	St. Catherine E.	1571.....	Ste. Marie....	Jackson A.	310 Grosvenor	"	600 00
"	4 1775 R.	2089	St. Hubert.	132.....	St. Denis....	Desjardins W.	2089 St. Hubert.	"	600 00
"	4 1776 R.	238	St. Lawrence.	p. 610.....	St. Lawrence	Harkman M.	326 N. Dame.	"	250 00
"	4 1777 N.	.....	Notre Dame W	p. 624.....	Ste. Cunég'de	Lamoureux O.	104 Agnes	"	500 00
"	4 1778 R.	65	Brebeuf	7a-21.....	Duvernay....	Goyer Z.	65 Brebeuf	"	150 00
Déc.	5 1779 N.	102	Crescent	1703-55.....	St. Andrews.	Helda M. Skelton.	83 Mansfield.	2e cl.....	10320 00
"	7 1780 N.	arr. 820	Swaill	25-49.....	Mont Royal..	Poitras Z.	820 Swaill.	3e cl.....	200 00
"	7 1781 N.	.....	Hogan	148-2198.....	Hochelaga....	Gourdeau P.	478 Hochelaga.	"	1500 00
"	7 1782 N.	.....	Dufferin	8-5.....	St. Denis....	Zudick G.	972 St. Urbain.	"	1000 00
"	7 1783 N.	.....	Dufferin	p. 125.....	"	Jackson Jno.	511 de Gaspé.	"	1800 00
"	7 1784 N.	.....	N. E. Garnier & St. Z	otique.....	"	Taylor F.	2098 St. Hubert.	"	1275 00
"	7 1785 N.	.....	8th ave	p. 1079.....	St. Mary....	Lafrènière D.	70 Marquette.	"	2000 00
"	9 1786 N.	.....	Dandurand	172-1558.....	"	Birtie Thomas	1457 Logan E.	"	1300 00

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.

ALEX. DÉCARIE.  
Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.